



# **FY17 Foreign Corrupt Practices Act (FCPA) Formation**

## Une fois cette formation terminée, vous devriez avoir une connaissance des sujets suivants :

- Une vue d'ensemble du paysage de la lutte anti-corruption
- Le Foreign Corrupt Practices Act (loi des États-Unis)
- L'importance d'une bonne tenue de la comptabilité et des contrôles internes
- L'importance de la compréhension des exigences des tiers
- Vos obligations
- Comment signaler un problème ?

### NOTRE ENGAGEMENT

MTS s'oppose fermement à la corruption. Nous sommes assujettis à un grand nombre de lois internationales anti-corruption dans le monde entier. Nous nous engageons à nous conformer aux normes de conduite éthique les plus strictes en respectant ces lois partout où nous exerçons notre activité.

# Une vue d'ensemble du paysage de la lutte anti-corruption

# Une vue d'ensemble du paysage de la lutte anti-corruption

*La corruption est un problème répandu dans le monde entier et qui affecte l'économie mondiale. Les pays du monde entier font voter de plus en plus de lois pour envoyer le message que la corruption, sous toutes ses formes, ne sera pas tolérée.*

## La corruption est mauvaise pour les affaires

Les actes de corruption peuvent avoir pour effet d'augmenter les coûts d'exploitation dans la majorité du monde, parce que les pots de vin finissent par s'introduire dans le coût total des biens et des services, créant ainsi une distorsion du marché et des inégalités à l'échelle mondiale.

La corruption peut :



- Créer une concurrence déloyale
- Entraîner l'apparition de produits et services de qualité inférieure
- Saper la confiance du public
- Encourager les infractions aux lois en matière de sécurité sur le lieu de travail, d'environnement et de travail des enfants - pour ne citer que quelques exemples.

# Une vue d'ensemble du paysage de la lutte anti-corruption



## Législation

Au vu des effets négatifs que peut avoir la corruption, des pays de par le monde ont promulgué des lois en vue de l'interdire. Les entreprises qui enfreignent ces lois ont beaucoup à y perdre, par exemple :

- D'importantes amendes, et même de longues peines d'emprisonnement, pour les individus
- La suspension ou l'interdiction de recevoir des contrats publics
- Des dommages en termes de réputation, de relations d'affaires et de succès à long terme

## Le Foreign Corrupt Practices Act (FCPA)

Le FCPA est le nom de la loi anti-corruption des États-Unis. La portée et l'applicabilité du FCPA est large - il s'applique à quiconque travaille au sein d'une entreprise cotée à la bourse des États-Unis. Par conséquent, cette loi s'applique à tous les employés de MTS dans tous les sites.



# Le Foreign Corrupt Practices Act (loi des États-Unis)

## Qu'est-ce que le FCPA ?

Le FCPA est le nom de la loi anti-corruption des États-Unis. Le FCPA interdit aux employés de MTS et à quiconque exerçant son activité en notre nom d'offrir des paiements de corruption ou des choses de valeur à un fonctionnaire afin d'obtenir/conservé un marché ou obtenir un avantage commercial déloyal.



## Loi britannique anti-corruption de 2010

La loi britannique anti-corruption de 2010 est une autre législation anti-corruption qui s'applique de manière large à toute entreprise qui exerce son activité au Royaume-Uni. Cette loi s'ajoute à la législation FCPA, sans la remplacer.

## Loi et réglementations locales

S'appliquent également les lois et règlements de tous les pays où MTS exerce ses activités.

## Comprendre la loi

La compréhension des termes clés vous aidera à mieux comprendre – et respecter – la politique de MTS concernant le FCPA et les lois anti-corruption partout où nous exerçons notre activité. Les termes clés sont :

- Pots-de-vin
- Intention de corrompre
- Fonctionnaire
- Avantage commercial déloyal

### POT-DE-VIN

Un pot-de-vin a un sens plus large qu'un simple paiement en espèces. Si quelque chose est offert afin d'obtenir ou conserver un marché, gagner un avantage commercial déloyal ou obtenir de quelqu'un qu'il fasse quelque chose d'irrégulier, il est probable que cela soit considéré comme un pot-de-vin.

**Souvenez-vous : quelle que soit son importance, le pot-de-vin est illégal.**



# Le Foreign Corrupt Practices Act (FCPA)

## POT-DE-VIN

**Souvenez-vous : quelle que soit son importance, le pot-de-vin est illégal.**



Espèces  
Chèque  
Mandat poste  
Une remise  
Un bonus  
Dessous de table  
Biens gratuits



Offert indirectement  
Ex. : une bourse au  
parent d'un  
fonctionnaire



Cadeaux (*qui ne sont pas conformes aux coutumes locales*)  
Chèque-cadeau  
Cartes-cadeaux  
Contribution aux œuvres de bienfaisance  
Contributions politiques



Divertissement, par ex. :  
Places de concert  
Billets pour une  
manifestation sportive  
Un voyage



Une faveur, par exemple :  
Utilisation de matériel, équipement, etc.  
Jouissance d'installations  
Un prêt  
La promesse d'un emploi  
Proposition de payer des indemnités  
d'assurance



Marques d'hospitalité,  
par exemple :  
Repas  
Boissons  
Hôtel  
Voyage  
Hébergement  
Transport



**Les marques d'hospitalité sont considérées comme des pots-de-vin si les frais sont :**

- Déraisonnables
- Disproportionnés
- Ne sont pas fondés sur un but commercial légitime

## Comprendre la loi

### INTENTION DE CORROMPRE

Peu importe que l'offre soit acceptée ou non ; le simple fait de faire une proposition avec l'intention d'influencer de manière induite un fonctionnaire constitue une violation de la loi. Si une autre personne vous ordonne de faire une telle offre, cela ne vous exonère pas de votre responsabilité.

### FONCTIONNAIRE

Ceci est une définition large - vous devez savoir avec qui vous travaillez. Un fonctionnaire est quiconque agit à titre officiel pour un gouvernement autre que celui des États-Unis ou un organisme public international.

Par exemple :

- Membre des forces armées
- Docteur d'un hôpital public
- Personne engagée pour étudier les soumissions au nom d'une agence gouvernementale
- Membre d'une famille royale qui gère une industrie détenue par le gouvernement
- Employé d'une entreprise de services publics appartenant à un État ou contrôlée par un État
- Agent d'immigration
- Fonctionnaire d'une agence douanière

## Comprendre la loi

**« Obtenir ou conserver un marché »  
Et  
« Avantage déloyal »**

En tant qu'employés de MTS, nous ne pouvons pas faire ce qui suit en échange d'un paiement ou de quelque objet de valeur que ce soit. Exemples d'actions inappropriées en vertu des lois anti-corruption :

- Contourner les règles et réglementations ayant trait aux exportations et importations
- Accorder une exception à une réglementation
- Faire quelque chose d'irrégulier afin d'influencer le processus d'attribution
- Donner à quelqu'un accès à une information non publique sur les soumissions
- Influencer l'issue d'un procès ou d'une action d'application de la loi

# L'importance d'une bonne tenue de la comptabilité et des contrôles internes



**Règle :** les individus et les sociétés doivent tenir des registres exacts et exhaustifs des transactions auxquelles ils prennent part

**Pour se conformer :** MTS doit tenir à jour des livres et des registres qui reflètent les transactions de l'entreprise

**Règle :** il est interdit aux individus et aux entreprises d'échouer sciemment à mettre en œuvre les contrôles internes

**Pour se conformer :** MTS doit maintenir un système de contrôles comptables internes afin de s'assurer de communiquer les transactions avec exactitude et une protection des biens doit être conçue et maintenue



## Transparence

Les dépenses doivent être inscrites de manière transparente. Il vous incombe de vous assurer de :

- Tenir des **registres exacts** de tous paiements faits ou reçus, et de toutes les autres transactions importantes.
- Respecter les **contrôles internes** de MTS afin d'être sûr que tous les paiements sont décrits de manière honnête et que les fonds de MTS ne sont pas utilisés à des fins illicites.
- Signalez une violation potentielle de ces contrôles.



### Une « bonne tenue de la comptabilité » signifie :

- Communication exacte des transactions (par ex. montant, but commercial, institutions/personnes impliquées)
- Documents justificatifs adéquats
- Tous les fonds et comptes sont communiqués et notés

### « Contrôles internes » signifie :

- Approbations nécessaires concernant les transactions
- Obligation redditionnelle en matière d'actifs
- Prévenir et détecter

## Exemples de non-respect des politiques

### Voyage et divertissement

- Les rapports pour remboursement de frais n'incluent pas des descriptions adéquates (codes de compte/projet, montant en dollars, but commercial, institutions/personnes impliquées, etc.)
- Les rapports pour remboursement de frais ne contiennent pas les documents justificatifs/reçus

### Approbations de la direction

- Les approbations des escomptes sur ventes par la direction sont manquantes
- Les rapports pour remboursement de frais contiennent des approbations de la direction tardives ou non accordées

### Parrainages

- Parrainer des institutions appartenant à un État (c.-à-d., des universités) auxquelles sont associées des fonctionnaires
- Dépenses paraissant luxueuses en nature, avec l'intention d'obtenir ou conserver un marché

### Importation/exportation

- Paiements faits à des fonctionnaires douaniers afin d'accélérer l'importation/exportation de marchandises
- Paiements à des fonctionnaires pour obtenir de fausses licences ou faux permis d'importation/exportation ou faciliter l'obtention de ceux-ci

# L'importance de la compréhension des exigences des tiers



Selon le Département de la Justice (DOJ) des États-Unis et la Securities and Exchange Commission (SEC), un pourcentage important de toutes les actions d'application du FCPA a eu trait à des conduites irrégulières provenant de tiers alors qu'ils agissaient au nom de l'entreprise respective

## Vous êtes responsable

En plus de nos propres actions, nous pouvons être tenus pour responsables des actes de nos représentants, consultants, revendeurs, et autres partenaires commerciaux. C'est pourquoi il est essentiel que vous compreniez les pratiques commerciales anti-corruption qu'il faut respecter chez MTS.

## Vérification au préalable

Vous devez vous assurer que tous les partenaires commerciaux avec lesquels MTS fait affaire :

- N'ont pas de réputation, ni d'antécédent, de comportement illégal ou corrompu.
- Savent qu'il doivent exercer leur activité en conformité avec la Politique de Conformité de MTS au Foreign Corrupt Practices Act **OGC-018**.
- S'assurent que les contrats établissent clairement l'étendue du travail à effectuer et la nécessité de mener leurs affaires de manière légale.
- Faites remonter le problème au **Bureau du risque et de la conformité** si vous avez des problèmes qui pourraient suggérer un acte de corruption.

## Drapeaux rouges

En tant qu'employés de MTS, il nous incombe de connaître et respecter la loi, les politiques de MTS et les procédures de MTS. Quand vous envisagez de travailler avec un nouveau tiers, soyez vigilants vis-à-vis des déclarations de ce type :

- « C'est comme ça que l'on fait des affaires dans mon pays. »
- « Ce paiement n'a pas besoin d'être approuvé. »
- « Je connais quelqu'un qui travaille pour le gouvernement et qui peut nous aider. »
- « Notre politique consiste à utiliser une banque qui se trouve en dehors de notre pays. »
- « Mon entreprise a une entente spéciale avec un fonctionnaire. »
- « Une contribution politique pourrait accélérer les choses. »

**Si cela vous semble suspect, malhonnête ou contraire à la loi, c'est que c'est probablement le cas ! Contactez le Bureau du risque et de la conformité si vous rencontrez ce type de situation.**

# Vos obligations

## Dans le cadre de votre travail quotidien chez MTS, vous avez l'obligation de :

- Connaître et respecter la politique anti-corruption de MTS et les lois anti-corruption
- Faire part sans délai de vos problèmes concernant des violations suspectées de la loi
- Obtenir des conseils auprès du **Bureau du risque et de la conformité** si vous n'êtes pas sûr de la manière dont la loi s'applique à une situation à laquelle vous êtes confronté

Pour plus d'informations, examinez les politiques et procédures pertinentes :

Politique de Conformité de MTS au Foreign Corrupt Practices Act **OGC-018**

Procédure pour la Conformité au Foreign Corrupt Practices Act **OGC-018.02**



**Phyllis Nordstrom, DGRC**



**Comment contacter le Bureau du risque et de la conformité ?**

**[MTS\\_Risk\\_&\\_Compliance@mts.com](mailto:MTS_Risk_&_Compliance@mts.com)**

# Comment signaler un problème ?

# Prenez la bonne décision !



## PRENDRE LA PAROLE ! Si vous avez des inquiétudes quant au respect du Code Global de Comportement Professionnel Éthique



**PARLEZ**

À votre superviseur, service RH, membre du Comité d'Éthique des Affaires local ou autre membre de la direction



**ENVOYEZ UN E-MAIL**

Bureau du risque et de la conformité  
[MTS Risk & Compliance@mts.com](mailto:MTS_Risk_&_Compliance@mts.com)



**ALLEZ SUR**

La Ligne d'Alerte de MTS\*  
<https://alertline.com>



**APPELEZ**

Country	Direct Access Number	AlertLine Number
North America		888-321-5562
China, PRC (Northern region)	108-888	888-321-5562
China, PRC (Southern region)	108-11	888-321-5562
Japan (KDDI)	00 539-111	888-321-5562
Japan (NTT)	0034-811-001	888-321-5562
Korea (Korea Telecom)	0072-911	888-321-5562
France	0800-99-0011 or 0805-701-288	888-321-5562
Germany	0-800-2255-288	888-321-5562
Italy	800-172-444	888-321-5562
Sweden	020-799-111	888-321-5562
United Kingdom (BT)	0800-89-0011	888-321-5562
United Kingdom (C&W)	0500-89-0011	888-321-5562



## Maintenant que vous avez terminé cette formation, souvenez-vous :

- **Ne corrompez pas** directement ou indirectement un fonctionnaire dans un but répréhensible
- **Tenez des registres exacts**
- **Assurez-vous qu'une vérification préalable** a été effectuée avant de faire affaire avec un nouveau tiers
- **Contactez le BRC** pour lui poser vos questions
- **Signalez vos inquiétudes**

### NOTRE ENGAGEMENT

MTS s'oppose fermement à la corruption. Nous sommes assujettis à un grand nombre de lois internationales anti-corruption dans le monde entier. Nous nous engageons à nous conformer aux normes de conduite éthique les plus strictes en respectant ces lois partout où nous exerçons notre activité.